

Rencontres Inter-Science  
inter-science Meeting  
En amont du projet Qānūn 2030 Towards the Qānūn 2030 Project

Institut de Mathématiques de Toulouse, bâtiment 1R3, amphithéâtre Laurent Schwartz (LS) et salle Catherine Johnson (CJ)

**Jeudi 3 octobre 2024 (at LS)**

*08h15 Ouverture/Opening*

G. Loizelet (Université Toulouse III) ;

J. P. Hogendijk (Utrecht University) : On the unfinished character of parts of Bīrūnī's *Qānūn Mas'ūdī*.

A. Akhmedov\*(Al-Biruni Institute), B. Abdukhalimov\* (Al-Biruni Institute) and F. Ibragimov\* (Al-Biruni Institute) : Scientific reports on "The Theorem of Sines" and "Problems of preparing a Critical Text of the *Canon of Mas'ūd* by al-Bīrūnī" ;

*10h35 Session I : Sharing experience of editing and translating the Qānūn or other Bīrūnī's texts*

Panel discussion :

H. Geyik (Fatih Sultan Mehmet Vakıf University) ; J.P. Hogendijk ; P. Hullmeine\* (LMU Munich) ;

Z. Karimian (Encyclopaedia Islamica Foundation) ; G.Loizelet ; T. Mimura\* (The University of Tokyo) ;

P. Rezvani (Bavarian Academy of Sciences and Humanities) ; N. binti Saparmin\* (International Islamic University Malaysia) ;

F. Vafea\* (University al-Azhar).

*14h00 Session II : Critical edition / Scholarly edition*

B. van Dalen\* (Bavarian Academy of Sciences and Humanities) : Editing the tables in al-Bīrūnī's *al-Qānūn al-Mas'ūdī*.

M. Husson (SYRTE, UMR 8630) : On the notion of 'Scholarly edition'.

Panel discussion :

V. Cordonier\* (SPHERE, UMR 7219) ; B. van Dalen\* ; A.M. Gamini (University of Tehran) ; M. Husson ;

J. Jabbour (TDMAM, UMR 7297) ; S. Trigg\* (SYRTE, UMR 8630).

*16h20 Session III : Linguistic aspects*

A. Bohlu (Max Planck Institute for the History of Science) : On linguistic deviations from classical Arabic in al-Khāzinī's work;

F. de Blois\*(University College London) : The manuscript tradition of al-Bīrūnī's *Chronology*.

A. Benkato\*(University of California, Berkeley) : The Chorasmian Lore transmitted by al-Bīrūnī.

**Vendredi 4 octobre 2024 (morning sessions at LS – afternoon sessions at CJ)**

*09h15 Session IV : Digital humanities*

J. Norindr (SPHERE, UMR 7219) : Computer Vision Pipelines for Diagram Editions ;

F. Benamara\* (IRIT, UMR 5505) : NLP (Natural Language Processing) for Historical Documents ;

Panel discussion :

E.H. Barney Smith\* (Luleå University of Technology) ; F. Benamara\* ; M. Husson ; J. Jabbour ; J. Norindr.

*11h35 Session V : Multilingualism*

Panel discussion :

D. Bayuk (SPHERE, UMR 7219) ; E. Calvo\* (Universitat de Barcelona); H. Geyik ; F. Ibragimov\* ; Z. Karimian ; S. Trigg\*.

*14h00 Session VI : Sources, context, posterity*

A.M. Gamini : The origin of the equant point in Bīrūnī's *Qānūn*.

Panel discussion :

G. Danişan\* (Istanbul University) ; A.M. Gamini ; J.P. Hogendijk ; G. Loizelet ; A.J. Misra\*(Freie Universität berlin).

*16h20 General discussion and closing*

\* online